



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة الموصل

كلية الآداب

# الاستِلاب في الرّواية العراقيّة ( 2000 - 2012 )

غزوان عطية وردي الجبوري

أطروحة دكتوراه

اللغة العربية/ ادب حديث

بإشراف

الأستاذة الدكتورة

بشرى حمدي البستاني

---

2017م

1438هـ

## المستخلص بلغة الاطروحة

يعد الاستلاب من المفاهيم المعاصرة في علم الاجتماع وعلم النفس والتي تعالج أهم القضايا التي تطبق على الإنسان المعاصر، والذي انعكس على الفعل الروائي العراقي وهو يحاول أن يرسم رؤيته للعالم من حوله بما يكتنزه من تراكمات وقيود تحمله وتزاح به بعيداً عن تحقيق ذاته وهويته؛ وتحقيق أنه كغاية تعجز الذات المعاصرة أن تبقى عليها دون تهشيم أو تشويه. تأتي أهمية هذه الدراسة بما تحمله من قراءات للأعمال الروائية المعاصرة والتي تمتد من بين (2000 - 2012م)، وما ظهر بها من استلابات فاعلة وظفت بقصدية، يقف وراءها العديد من ميثقيات البوح السردي للروائيين العراقيين، فلم يكن توظيف الاستلاب كفعل قاهر للذات عشوائياً أو عفويةً في مجمل الأعمال التي انتخبت وفق القصدية في إضاعة كل فعل انتهاك وسلب في الواقع من خلال أعمال ترقى إلى مستويات عالية من الإبداع السردي الذي يبدو جلياً فيه فهم الأقدام لما يحيط بها، وتشكل وعياً كتابياً أخذ يحتل مساحات مهمة ويشغل مجمل محافل التكريم للفعل الروائي العربي والعالمى، ناهيك عن التقييم النقدي المحلي الذي لا يقل أهمية عن سابقه.

من هنا تكمن أهمية هذه الدراسة في الكشف عن أعماق الاستلاب ودلالاته الفاعلة والمؤثرة على الانسان كذات تزو الى الحياة، ولا بد للذات الساردة التي تقف وراء العمل السردي الروائي من مقاصد للتوظيف، فقد وظّف القلم الروائي العراقي الاستلاب وتنوعاته في بناء روايات تقدمت بالرواية العراقية أشواطاً كبيرة تجاه كتابة رواية تواكب الفعل الروائي العربي والعالمى، فالمأساة لها ما لها في الذات العربية عموماً وفي الذات العراقية خصوصاً.

وإنطلاقاً مما سبق فقد اشتملت الدراسة على: تمهيد وثلاثة فصول، وخاتمة، وقد بدأ التمهيد بالحديث عن مفهوم الاستلاب في اللغة والاصطلاح، وتعريفات بدلالات الاستلاب وتداخله مع مفهوم الاغتراب والاستحواد والاستلاب التي تمثل ترادفاً أوجدته الترجمة في ترجمة التصنيفات الغربية لكلمة (alienation)، واستغرق التمهيد في إضاعة دلالة الاستلاب كما ونظرك الى توضيح علاقة الرواية العراقية بالاستلاب.

وأعقب التمهيد الفصل الأول، والذي جاء بعنوان ( الاستلاب على مستوى الشخصية) وقد تم تناوله عبر مبحثين رئيسيين الأول (الاستلاب المعرفي) توزع الى استلابين معرفيين: الاستلاب الديني بوصف الذين بنية معرفية تضمن الحقوق وتشرع قوانين إلهية، واستلاب الوعي المتمثل بالحضارة والمنجز المعرفي لانا الجمعي وهو هنا يرث بلاد الرافدين الحضاري. والمبحث الثاني (الاستلاب الاجتماعي): الذي توزع كذلك بين: استلاب الهوية العنوان والركيزة الأهم في بنية المجتمع؛ والاستلاب الجنسي ممثلاً باستلابات جنسية محضه واستلابات طبقية كابتئال المرأة الذي يعني استلاب الرجولة للأنونة. وجاء الفصل الثاني بعنوان (الاستلاب على مستوى الزمان) وقد اشتمل. على ثلاثة مباحث، المبحث الأول (فاعلية الذاكرة والاستلاب) إذ نظر إلى دلالة الذاكرة وفعلها في العمل الروائي على مستوى الزمن وقوتها المطبقة على الذات وما تحدته من تأثير سلباً وإيجاباً إذ تتوزع الذات بين الهروب من الذاكرة او الهروب اليها وفعلها كقوة مؤثرة في الذات ومستلبة لها واختص المبحث الثاني ب(حراك الأزمنة) حيث تمثل الأزمنة بحراكها وتقلباتها قوة استلاب تقسم الذات بين تجاذباتها ونقساماتها التي تأخذ من الذات ما تأخذ وتعمل بها ما تفعل، أما المبحث الثالث فقد كان فنياً واختص ب(السرعات السردية) واتخذ من (الوقفة) و(المشهد) مسرحين يتناسيان وفاعلية الاستلاب في العمل الروائي على مستوى الدلالة، فهما أكثر السرعات السردية خدمة في التوظيف، وخصص الفصل الثالث للتنظير عن (الاستلاب على مستوى المكان) واشتمل على مبحثين، الأول (المكان المغلق) وقد توزع بين السجن وما يرادفه من دلالات انغلاق المكان، إذ يمثل السجن دلالة فعلية للانغلاق بينما دلالاته متعددة وفي الروايات التي تعالج السجن كمكان تصور حساسية الذات في التعامل معه بوصفه قاهراً للذات ويوصفه عملاً قهرياً يمثل ذروة الاستلاب المكاني ليس فقط للألم والأذى الواقع على الذات بل لأنه أكثر الاستلابات وضوحاً وقسوة، ومن مرادفاته التي تم التنظير لها في الرواية العراقية: البيت والقبو والاسطبل، حين تكون امكنة انغلاق وانتهاك للذات في بعض الروايات العراقية. أما المبحث الثاني (المكان المفتوح - المنفى) فقد اقتصر على المنفى ودلالاته الاستلابية بوصفه مكاناً مفتوحاً، فهو بالرغم من انفتاحه إلا أنه شكّل قوة انتهاك وقهر، ومثلت أمكنة المنافي مسرحاً لشخوص العديد من الروايات العراقية في الأونة الأخيرة، فالمنافي اليوم هي أمكنة الذات المستلبة وخاصة الذات الواعية التي تحاول إضاعة العتمة في تلك الامكنة البعيدة. وختمت الأطروحة بأهم النتائج التي توصلنا إليها في إطار التنظير والتحليل لمجموعة الروايات التي انتخبت ودلالات المفهوم ومديات هيمنته على الوعي الكتابي للكاتب العراقي في روايات فترة الدراسة المخصصة والتي كانت تدرس نماذج روايات نشرت في الفترة (2000-2012م)

توقيع مسؤول الدراسات العليا

د. فائز محمد داود

## Abstract

I thank God and peace and blessings on the Messenger of Allah peace be upon him and his companions, him and companions and after:

Alienation is concepts of contemporary in the sociology, scientific self that address the most important issues that apply to the human contemporary, which is reflected on the verb novelist Iraqi trying that draws to see the world around him as full of accumulations restrictions occupied by displaced him away from the achievement of the same and identity; and purpose are unable to self contemporary keep them without shattering or distortion. It comes the importance of this study, including afford of readings for business feature contemporary which extends from between (2000 - 2012), and what appeared out of alienations effective hired with atteneition, stands behind many wished for revelation narrative for Iraqis novelist , did not employ alinetion as a verb compelling self randomly or spontaneously in the overall business elected as attentional in lighting all do violation looting in fact the basis of the already have included study on: boot and three chapters, conclusion, began boot talking about the concept of in the language idiom , definition substitutional alienation with interference alinetion the concept of alienation and acquisitions alienation representing synonymous created by translation. in translation classifications of Western word (alienation), it took boot in lighting significance alienation as turning to clarify the relationship novel Iraqi alienation . It was followed by introduction the first chapter, which was entitled(alienation ) at the level of personal) has been taken over two research main first (alienation cognitive) be distributed alienator with religious alienation description of religion the structure of cognitive guarantee the rights set about the laws of divine, alienation awareness-objective civilization compiled cognitive beacuse collective it here legacy Mesopotamia civilization, we taken the most important novels, which included a alienations cognitive such as novel (Oh Mary) for Snan Antoine novel (camp almoarkah) for jabber Khalifa Jabber novel (the power of laughter in aura) for Hassan motalk and another research (social alienation ): which distribute also between: alienation identity address pillar

important in the structure of the society; alienation sexual represented with alienation nationality purely alienations stratified prosaism women which means alienation manhood we taken the womenhood accounts of the task of such as novel ( US grandson ) novel (lamps Jerusalem) Ali Badr novel (dead-third and final) for Assad Hilali novel (absent) for batool alkhdairy . The second quarter entitled (alienation at the level of time) have been included. On three sections, section first (the effectiveness of memory alienation ) as consideration to sign the memory and verb at work novelist at the level of time and strength applied to self and what caused the effect of a negative positively the spread of self-between escape from memory or escape to it verb as a influential in self strived her, we taken in the accounts of the

As for the second topic (open place - exile), where exile is a sign of a student on the open space, it is open, but it is a form of force violation and oppression, and the places of exile has been the scene of many people of Iraqi novels in recent times, today expatriations are the places of self - Which is trying to illuminate the darkness in those distant places, and where it deals with novels dealing with the opening of the place negative and limited the selection of novels here on the novels that included the issue of exile and spatial alienation, such as the novel (an Iraqi in Paris) Samuel Samuel and the novel (wailing of Rafidain) to Abdul Rahman Majid al-Rubaie.

The thesis concluded with the most important results that we reached within the framework of the analysis and analysis of the collection of novels that were selected and the implications of the concept and the extent of his dominance on the written awareness of the Iraqi writer in the novels of the study period, which was studying the models of novels published in the period (2000 - 2012).

In conclusion, I would like to record my sincere thanks and gratitude to my distinguished teacher, Dr. Boshra Hamdi al-Bustani, who took my hand and strongly through her supervision, enriching the research a lot of guidance and opinions in all stages of the completion of this thesis, and I extend my thanks to the Deanship of the Faculty of Arts and to the presidency of the Department of Arabic language and its professors, ,

And I do not forget to thank my dear friends and loved ones, and to anyone who has the virtue of supporting this thesis, God rewarded me the best reward in this world and the Hereafter.

In conclusion, if there is a positive or diligent praise in this thesis, the credit to God, if it is a failure alone and I do not pretend perfection in work, the perfection of God alone has no partner.

God grants success. .

researcher

Ghazwan Attia Al - Jubouri

University of Al Mosul

**Ministry of Higher Education**

**and Scientific Research**

**University of Mosul**

**college of Arts**



# **Alienation in the Iraqi novel**

## **(2000-2012)**

**Ghazwan Atiya warrdy al - Jubouri**

**Arabic Language/ literature**

**Sponsored by**

**The Pro - Dr.**

**Boshra Hamdi Bustani**

---

**A. D. 2017**

**H. 1438**